

# 21 Años Después del Fatídico Ataque Terrorista de 11 de Septiembre



Al cumplirse 21 años del ataque perpetrado por terroristas islámicos a las Torres Gemelas en Nueva York, donde perecieron más de 3,000 personas, entre ellos seis residentes de Elizabeth, dicha ciudad rindió tributo a su memoria. En esta ceremonia que viene tomando lugar año tras año desde aquel entonces vemos a familiares de las víctimas: John Lewis, Danny da Costa y Carlos da Costa. En la foto a la derecha: el alcalde Chris Bollwage, director de la policía Earl Graves, la Comisionada Lourdes León, los Concejales Manny Grova y Patricia Perkins, el Senador Joseph Cryan, y los concejales Carlos Cedeño (Pastor que hizo la invocación); Nelson González, Bill Gallman, y Kevin Kinyery, Stanley Neron, director de Recreación y el director de los bomberos Pat Byrnes. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).



Bombero Adames, asiste a los familiares de las víctimas, Jennifer y Harold Harris al colocar una ofrenda floral.



Grupo de la Guardia de Honor de la Policía, frente al monumento con los seis nombres de las víctimas de Elizabeth: Arcelia Castillo, Carlos da Costa, Colleen Fraser, Margaret Lewis, Frankie Serrano y Anthony Tempesta, junto al director de la policía Earl Graves, subjeefe Abner Rodríguez y el jefe de la policía Giacomo Sacca entre otros.

## Primera Clínica de Vacunas de MonkeyPox Abre en el Condado de Union

CONDADO DE UNION, NJ— Septiembre, 2022 — La Junta de Comisionados del Condado de Union quiere anunciar que el Condado de Union comenzará a operar la primera clínica de vacunas del monkeypox (viruela del mono) la próxima semana. La Oficina del Condado de Union de Manejo de Salud estará operando la clínica en el Warinanco Sports Center, situado en el 1 Park Drive en Roselle, comenzando el miércoles 14 de septiembre, 2022 de 1:00 p.m. a 5:00 p.m.

“Estamos orgullosos de trabajar en colaboración con el Estado de New Jersey para traer estas vacunas gratis a las clínicas del Condado de Union, para tratar de eliminar el virus del monkeypox,” dijo la Presidenta de la Junta de Comisionados Rebecca Williams. “este nuevo sitio será fácil para los residentes de tener una cita cerca de casa y estar protegidos.”

Hacia el medio del mes de agosto, se habían reportado 55 casos de monkeypox en el Condado de Union.

En la clínica la Oficina del Condado de Union de Manejo de Salud estará administrando la vacuna de Jynneos a residentes elegibles entre las edades de 1 a 17 años y de 18 en adelante. Un vaccine to eligible and high-risk residents ages 1-17 and 18 years and older. Un suministro limitado ha sido alocado por el Departamento de Salud del Estado de New Jersey.

La vacuna Jynneos es una serie de dos dosis, 28 días aparte una de la otra. Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades recomienda que se reciban ambas dosis de la vacuna ya que se desconoce el nivel de protección de una sola dosis. Los residentes que han sido vacunados en contra del monkeypox por la Oficina de Manejo de Salud del Condado de Union, serán programados con una cita para la segunda dosis.

Cita para la Primera Dosis:

14 de septiembre, 2022: 1:00 p.m. a 5:00 p.m.

15 de septiembre, 2022: 9:00 a.m. a 1:00 p.m.



16 de septiembre, 2022: 3:00 p.m. a 7:00 p.m.

Cita para la Segunda Dosis:

12 de octubre, 2022: 1:00 p.m. a 5:00 p.m.

13 de octubre, 2022: 9:00 a.m. a 1:00 p.m.

14 de octubre, 2022: 3:00 p.m. a 7:00 p.m.

Requisitos de Elegibilidad:

• Asistir a un evento donde se conoce que ha sido expuesta la viruela del mono (HMPVX)

en los últimos 14 días.

• Haya tenido múltiples parejas sexuales en los pasados 14 días en áreas donde el monkeypox (hMPXV) ha sido reportado.

• Personas que continúan en riesgo de exposición ocupacional.

Se recomienda hacer citas. Pueden programarse al <https://uc-nj.org/monkeypox/> hasta que se agoten. Los residentes pueden usar el enlace y seguir

las instrucciones para hacer las citas para la vacuna del monkeypox. Seleccione ‘Jynneos 1-17’ o ‘Jynneos 18+’ del menú desplegable.

Lo que Usted Necesita Saber

• Monkeypox (también conocido como hMPXV o MPXV) es una enfermedad causada por el virus del monkeypox.

• Puede causar sarpullido que lucen como granos u ampollas y

también síntomas de gripe/flu (fiebre, toz, dolor de cabeza, dolores en el cuerpo, escalofríos y mucho cansancio).

• Monkeypox puede propagarse a cualquier persona – lo más probable a través de contacto de piel con alguien que tenga el virus, o por la saliva u otros fluidos del cuerpo.

• También se puede propagar tocando cosas o superficies como

ropas, toallas, ropa de cama que hayan sido usadas por alguien que tenga el virus del monkeypox y que no se desinfectó.

• Los síntomas comienzan 3 semanas después de haber estado expuesto al virus.

Si usted comienza a tener los síntomas de la gripe/flu, un sarpullido usualmente aparece de 1 a 4 días después.

• Esta erupción puede ser en el rostro, dentro de la boca, en el pecho, manos, pies, genitales o en el ano y comienza con pequeños puntos rojos. Después se desarrolla en ampollas llenas de pus (líquido de tejido infectado).

• Monkeypox se puede propagar desde que la erupción comienza hasta que esta haya sanado con una nueva capa de piel.

• Esto toma generalmente de dos a cuatro semanas.

Los residentes deben llamar al Centro de Vacunas del Condado de Union si necesitan asistencia en hacer citas al 908-613-7VAX (7829).

**Lo Leí En LA VOZ**